

**Cantatedienst in de Kloosterkerk van Ten Boer  
Pinksteren 28 mei 2023**

**Johann Sebastian Bach, BWV 34  
O ewiges Feuer**



*Voorganger: da. Gonny de Boer  
Organist: Anna Buyze  
Cantatecollectief Ewiges Feuer o.l.v. Geke Bruining*

## Dienst van de voorbereiding

### Orgelspel

### Welkom door de ouderling van dienst

*Allen gaan staan*

### Aanvangslied – lied 670

**Vers 1 allen, vers 2 vrouwen, vers 3 mannen, vers 4 allen**



1 Kom Schep-per God, o hei-lige Geest,  
daal in de men-sen-har-ten neer,  
zij zijn uw schep-se-len ge-weest,  
her-schep hen in ge-na-de, Heer.

Liedboek Online

2. Uw naam is Trooster, Gij geleidt,  
o goddelijk geschenk, ons voort,  
o balsem die ons werd bereid,  
o bron van vuur, o levend woord.
3. Ontsteek een licht in ons verstand  
en maak tot liefde ons hart bereid,  
geleid met milde vaste hand  
ons zwakke vlees in zekerheid.

4. Gij zijt door gaven zevenvoud  
de vinger van Gods rechterhand,  
die 's Vaders woord ons toevertrouwt  
zodat het klinkt in ieder land.

## Stil zijn voor God

### De groet

The musical notation is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of the following notes: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter). The lyrics 'De Heer zij met u. En met uw geest.' are written below the staff. The first three notes (G, A, B) are labeled 'voorzang:' and the last four notes (C, B, A, G) are labeled 'allen:'.

## Bemoediging en drempelgebed

V: Onze hulp is in de naam van de Eeuwige

**A: die hemel en aarde gemaakt heeft**

V: Eeuwige, wij zijn mensen van U,  
op zoek naar inspiratie,  
op zoek naar een nieuw begin.

**A: Vuur ons aan met uw liefde.**

V: Woon in ons hart  
als wij leeg zijn en zonder hoop.  
Breng ons terug bij U,  
als wij U hebben verlaten.

**A: Vuur ons aan met uw liefde.**

**Amen.**

*De gemeente gaat zitten*

## Zingen – lied 670

*Vers 5 vrouwen, vers 6 mannen, vers 7 allen*

5. Weer van ons 's vijands list en nijd,  
en geef ons vrede in plaats van haat,  
opdat wij volgen waar Gij leidt  
en mijden wat de zielen schaadt.
  
6. Maak ons geloof zo vol en schoon  
dat het de Vader leert verstaan  
en Jezus Christus, 's Vaders Zoon,  
o Geest van beiden uitgegaan.
  
7. Lof zij de Vader, lof de Heer  
die uit de dood is opgestaan,  
de Trooster ook zij lof en eer  
en heerlijkheid van nu voortaan.

**Gebod om ontferming wordt besloten met:  
daarom bidden wij U:**

1 voorzang, 2 allen:

Heer, ont-ferm u,

1 voorzang, 2 allen:

Chris-tus, ont-ferm u,

1 voorzang, 2 allen:

Heer, ont-ferm u o-ver ons.

The image shows three staves of musical notation in G major (one sharp). Each staff begins with the instruction '1 voorzang, 2 allen:'. The first staff contains the melody for 'Heer, ont-ferm u,'. The second staff contains the melody for 'Chris-tus, ont-ferm u,'. The third staff contains the melody for 'Heer, ont-ferm u o-ver ons.' and ends with a double bar line.

## Loflied – lied 672 vers 1, 6 en 7

1 Kom laat ons de - ze dag  
met hei - lig vuur be - zin - gen  
en met ver - nieuw - de vreugd,  
want God deed gro - te din - gen.  
Eens gaf de hei - lige Geest  
aan ve - len hel - den - moed.  
Bid dat Hij ons van - daag  
ver - licht met Pink - ster - gloed.

Liedboek Online

6. Vul aan wat ons ontbreekt,  
want stukwerk is ons pogen.  
En wat ons afleidt van  
de vrede uit den hoge,  
laat dat, verheven licht,  
in vuur en wind vergaan.  
Houd Gij ons staande door  
het wonder van Gods naam.

7. Wie 's Heren Geest bezielt,  
wie 's Heren woord doet zingen,  
wie met ons vieren wil  
het feest der eerstelingen,  
die stemme met ons in  
en prijze Gods verbond  
dat Hij vandaag vernieuwt  
en elke morgenstond.

### Dienst van het Woord

**Gebed bij de opening van het Woord wordt besloten met lied 333**

Kom, Geest van God, maak on - ze har - ten  
o - pen, dat Chris - tus bij ons wo - ning vindt.

Liedboek Online

**Lezing – Handelingen 2 vers 1-24**

## Zingen – lied 691 vers 1, 2 en 3



1 De Geest van God waait als een wind  
op vleugels van de vrede,  
als adem die ons leven doet,  
deelt ons een onrust mede  
die soms als storm durft op te staan,  
geweld en kwaad durft te-gengaan,  
een koele bries die zuivert.

Liedboek Online

2. De Geest van God is als een vuur,  
als vlammen felbewogen,  
verterend wat aan onrecht leeft,  
een gloed vol mededogen.  
Een vonk van hoop in onze nacht,  
een wenkend licht dat op ons wacht,  
een warmte in hart en ogen.
3. In stilte werkt de Geest van God,  
stuwt voort met zachte krachten,  
een wijze moeder die ons hoedt,  
een bron van goede machten.  
Zij geeft ons moed om door te gaan,  
doet mensen weer elkaar verstaan,  
omgeeft ons als een mantel.

## Overweging

### Cantate BWV 34: O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe

#### 1. Koor

O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe,  
entzünde die Herzen und weihe sie ein.  
Laß himmlische Flammen  
durchdringen und wallen,  
wir wünschen, o Höchster, dein Tempel zu sein,  
ach, laß dir die Seelen im Glauben gefallen.

O eeuwig vuur, o oorsprong van de liefde,  
ontsteek de harten en wijd ze in.  
Laat hemelse vlammen  
dóórdringen en golven,  
wij wensen, o Hoogste, uw tempel te zijn,  
ach, schep behagen in de gelovige zielen.

#### 2. Recitatief (tenor)

Herr, unsre Herzen halten dir  
dein Wort der Wahrheit für:  
Du willst bei Menschen gerne sein,  
drum sei das Herze dein;  
Herr, ziehe gnädig ein.  
Ein solch erwähltes Heiligtum  
hat selbst den größten Ruhm.

Heer, onze harten houden u  
uw woord van waarheid voor:  
u wilt graag bij mensen zijn,  
moge het hart u dus toebehoren;  
Heer, trek genadig binnen.



Zo'n uitverkoren heiligdom  
heeft zelf de grootste roem.

### **3. Aria (Alt)**

Wohl euch, ihr auserwählten Seelen,  
die Gott zur Wohnung ausersehn.  
Wer kann ein größer Heil erwählen?  
Wer kann des Segens Menge zählen?  
Und dieses ist vom Herrn geschehn.

Gelukkig zijn jullie, uitverkoren zielen,  
die God als woning heeft uitgezocht.  
Wie kan een groter heil kiezen?  
Wie kan de hoeveelheid zegen tellen?  
En dit heeft de Heer gedaan.

### **4. Recitatief (bas)**

Erwählt sich Gott die heiligen Hütten,  
die er mit Heil bewohnt,  
so muß er auch den Segen auf sie schütten,  
so wird der Sitz des Heiligtums belohnt.  
Der Herr ruft über sein geweihtes Haus  
das Wort des Segens aus:

Als God de heilige tenten kiest  
die hij met heil bewoont,  
dan moet hij daar ook de zegen op uitstorten,  
dan wordt de zetel van het heiligdom beloond.  
De Heer roept over zijn gewijde huis  
het zegenwoord uit:

## 5. Koor

»Friede über Israel.«

Dankt den höchsten Wunderhänden,  
dankt, Gott hat an euch gedacht.  
Ja, sein Segen wirkt mit Macht,  
Friede über Israel,  
Friede über euch zu senden.

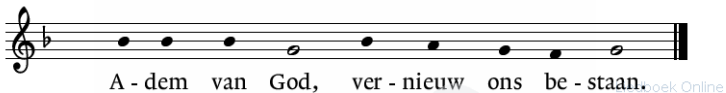
'Vrede over Israël'.

Dank de hoogste wonderhanden,  
dank, God heeft aan u gedacht.  
Ja, zijn zegen werkt met macht  
om vrede over Israël,  
vrede over u te brengen.

### Dienst van gebeden en gaven

Dankgebed - Voorbeden

**Elke bede wordt beantwoord met lied 368g**



Stil gebed

Onze Vader

**Onze Vader in de hemel,  
laat uw naam geheiligd worden,  
laat uw koninkrijk komen  
en uw wil gedaan worden op aarde, zoals in de hemel.  
Geef ons vandaag het brood dat wij nodig hebben.  
Vergeef ons onze schulden,  
zoals ook wij hebben vergeven  
wie ons iets schuldig was.  
En breng ons niet in beproeving,**

maar red ons uit de greep van het kwaad.  
Want aan u behoort het koningschap,  
de macht en de majesteit tot in eeuwigheid.  
Amen.

**Mededelingen voor de gemeente en collecte.**

- **De rondgang** is bestemd voor de diaconie voor **ons sponsorkind Maria Yanti**. Deze kan ook worden overgemaakt op **NL04 RABO 0306 3272 44** t.n.v. Diaconie Ten Boer-Woltersum-Sint Annen **o.v.v. collectedoeleind**.  
Of via de Givt-app



**Slotlied – lied 675 vers 1 en 2**

1. Geest van hierboven,  
leer ons geloven,  
hopen, liefhebben door uw kracht!  
Hemelse vrede,  
deel u nu mede  
aan een wereld die U verwacht!  
Wij mogen zingen  
van grote dingen,  
als ons verlangen,  
al ons verlangen,  
met Christus opgestaan. Halleluja!  
Eeuwigheids leven  
zal Hij ons geven,  
als wij herboren  
Hem toebehoren,  
die ons is voorgegaan. Halleluja!

2. Wat kan ons schaden,  
wat van U scheiden,  
liefde die ons hebt liefgehad?  
Niets is ten kwade,  
wat wij ook lijden,  
Gij houdt ons bij de hand gevat.  
Gij hebt de zege  
voor ons verkregen,  
Gij zult op aarde  
de macht aanvaarden  
en onze koning zijn. Halleluja!  
Gij, onze Here,  
doet triomferen  
die naar U heten  
en in U weten,  
dat wij Gods kinderen zijn. Halleluja!

**Zending en zegen – afgesloten met gezongen AMEN**

### **Orgelspel**

*De collecte bij de uitgang is bestemd voor het bestrijden  
van de onkosten en om cantatediensten ook in de  
toekomst te kunnen blijven vieren.*

*We hopen dat u geeft met gulle hand!*

**Na de dienst kunt u nog even napraten onder het genot  
van een kop koffie of thee**

### **Diensten voor de komende twee weken:**

**Zondag 4 juni** – dienst van schrift en tafel om **10.00 uur** in de kerk van Ten Boer. Voorganger da. Gonny de Boer

**Zondag 11 juni** – dienst om **11.15 uur** in de kerk van Woltersum. Voorganger ds. I. Frénay uit Mensingeweer  
**Vooraf vanaf 10.30 uur is er koffie en thee**

### **Activiteiten in kerk en stee**

#### **Pelgrimeren**

**Zaterdag 3 juni** – wandelen in en rond Wierumerschouw en Oostum rond het Reitdiep. **Vertrek om 9.00 uur** vanaf H. Westerplein. Graag opgave bij Lina Mensinga:

[linamensinga@hotmail.com](mailto:linamensinga@hotmail.com),

[linamensinga@marenland.org](mailto:linamensinga@marenland.org), of via 0643139402

## **Kloosterwandeling Ten Boer en Thesinge 2e Pinksterdag maandag 29 mei.**

De Stichting Pelgrimeren in Groningen (SPiG) en Stadsklooster Groningen organiseren samen een kloosterwandeling van 9,5 km op **2e Pinksterdag** van **13.00 - 17.30 uur** te Ten Boer en Thesinge. Via verschillende trajecten tussen Ten Boer en Thesinge bezoeken we de restanten van voormalige Benedictijnse kloosters te Ten Boer en Thesinge uit de vroege middeleeuwen. In Ten Boer is de kerk van het klooster in z'n geheel bewaarden gebleven en in Thesinge is het koor het van de kerk van het klooster bewaard gebleven. Op beide locatie zijn deskundigen die ons iets meer vertellen over de kloosters.

**De kosten**, inclusief consumptie, bedragen **€ 7,50 p.p.** vooraf te voldoen via het online aanmeld-betaalformulier via IDEAL via [www.spig.nl](http://www.spig.nl)  
Er is ruimte voor 4 groepen van 25 bezoekers die allemaal vertrekken van het **start - en eindpunt: het Koopmansplein te Ten Boer.**

Info: Peter Dijkstra  
Voorzitter Stichting Pelgrimeren in Groningen  
M. 06-23458421  
E. [groningsepelgrimage@gmail.com](mailto:groningsepelgrimage@gmail.com)  
W: [www.spig.nl](http://www.spig.nl)

Christiaan Schoonenberg  
Pionier Stadsklooster Groningen  
E: [pionier@stadskloostergroningen.nl](mailto:pionier@stadskloostergroningen.nl)  
W: [www.stadskloostergroningen.nl](http://www.stadskloostergroningen.nl)

## **Diaconale collecte in Mei voor ons sponsorkind Maria Yanti.**

**Zoals jullie weten heeft de Kloosterkerkgemeente een sponsorkind via Plan International. Maria Yanti is 15 jaar** en woont in Indonesië in de community Nagekeo. **Door iedere maand geld te doneren ondersteunen we niet alleen Maria Yanti en haar gezin maar ook de projecten in de community.** De diaconie maakt iedere maand 38 euro over naar Plan. Om dit te kunnen blijven doen collecteren we in de maand Mei voor ons sponsorkind. Dus steun Yanti met een gulle gift. Samen zullen we blijven werken aan een betere, gelukkigere toekomst voor de kinderen in Nagekeo. Meer informatie over haar vindt u in de Nieuwsbrief en op de website.

Graag wil de diaconie dat u deze maand **kaarten, brieven en tekeningen** voor Maria maakt, zodat dit als een pakketje opgestuurd kan worden naar Maria. Alle bijdrages kunt u inleveren bij de diaconie.

### **Diaconie: Project voedselbank.**

Iedere zondag staat er een krat in de kerk waar we producten in verzamelen. Aan het eind van de maand worden deze producten naar de voedselbank in Groningen gebracht. Per maand worden er specifieke artikelen verzameld. Voor de **maand mei** willen we graag **wasmiddelen en schoonmaakartikelen inzamelen.**

*Vooraankondiging voor de **maand juni** voedselbank – inzameling van **pasta's en mixen.***

*En voor de **diaconale collecte**: deze is voor het **Rode Kruis** voor **getroffenen conflict Soedan.***

